

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin  
**Band:** 51 (1925)  
**Heft:** 26

**Artikel:** Aus der Dialektkiste  
**Autor:** [s.n.]  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-457737>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 01.04.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Aus der Dialektkiste

„Worum hochst du immer im Kino?“, hät de Meher sin Fründ Bünzli gfröget. „Lueg, das ist ganz eifach“, seit der ander; „ich freu mi halt immer chogenäßig über die Wöber, wo im Film 's Muul usmached — aber müd reded!“

's Hubers, er und sie, sind vo-n-eme Auto agfahre und in — Dräck use gschmiffe worde, und wo de Polizist cho ist, hät me vom Auto natürlt mit meh gseh. „Sänd er i d'Nummere chönne merke“, froget de Polizist de Huber. „Jawohl,“ seit diese, „dur en Zuefall: Die beide-n-erste Zahle mached grad mys Alter us und die beide letzte 's Alter vo myner Frau!“ — „Du, Schang,“ miauet da plöchl d' Frau Huber, „mir wänd doch die Sach müd wyter verfolge!“

„Was, de Huert händ Sie scho drei Jahr“, fraget d'Adetochter en junge Herr. „De gseht ja na wie neu us!“ — „Sowieiso,“ seit de jung Herr, „drei Jahr han ich en treit, zweimal ist er putzt, dreimal usbüglet worde und emal han ich en im Wirtshus mit eme ganz neue vertauscht.“

## Himmelblau

Von Fritz Müller

Pfingsten war, und der Onkel mit seinem Sohne zu Besuch. Wir hatten den Tisch hinausgetragen vor das Haus, wo's grün war, und tranken unsern Frühkaffee. Der Himmel war völlig blau und die Sonne völlig goldig und die Erde völlig grün, wie es eben zu Pfingsten sein soll: blau, gold, grün.

Auf einmal guckt der Hansl scharf in den Himmel und sagte: „Du, Papa, woher kommt das, daß der Himmel so blau ist?“

„Ich besann mich. Aber da jagte schon die Mutter: „Von der Luft, Hansl.“

Darauf wiegte der Onkel langsam den Kopf und sagte: „Nein, das Blau kommt vom Wasserdampf in der Luft.“

Jetzt aber schüttelte sein Sohn energisch den Kopf und sagte: „Diese Ansicht ist überholt. Das Himmelblau ist eine Refraktionsercheinung trüber Medien.“

Und dann war der Morgenkaffee vorbei, und wir wanderten über die Berge ins Blaue hinein. Das heißt, um genau zu sein: Mutter wanderte in die Luft, Onkel in den Wasserdampf, unser Kesse, der Student, in die Refraktionsercheinung trüber Medien. Und nur der Hansl, wofern ich seine Augen recht gedeutet habe, wanderte in ein Reich voll lauter blauer Märchenwunder.

## Heiße Tage

Gott, wie brennt die Sonne heute, flimmert, brühtet, glänzt und gleißt — schon sind alle bessern Leute in die Ferien verreist.

Ach, nicht jedem ist verliehen, daß er in die Berge flüht; mancher muß den Karren ziehen, ob er noch so gräßlich schwitzt.

In Ermanglung andern Mittels Freund, begnüge dich mit dem: du entledigst dich des Mittels und machst dir's zu Haus bequem.

Abends in des Gärtleins Frieden, löschend wohlervorb'nen Durst, fühl ich resillos mich zufrieden — alles andre ist mir wurst. E. Beurmann

## Stadtpark-Idylle

Von Hansjörgel Birlihschüttler

(Auf eine wirkliche und ernstgemeinte Inschrift im St. Galler Stadtpark!)

Im Stadtpark in der Voliere  
Stiert ein Adler stumpf hernieder.  
Jammer, Jammer über die Misere!  
Und er sträubt gelangweilt das Gefieder.

Ein Bürger steht mit seinem Bub am Draht-  
geflecht

So nah's dem wohlbeleibten Mann vergönt:  
„Was ist neben diesem da der Specht!  
Herrgott, wenn der fliegen könnt!“

Die Erkenntnis seinem Buben ausgeborgt,  
Wendet er sich zum Gehn:

„Oh, für diesen ist gesorgt“,  
Denn man sieht auf einer Tafel stehn:

„Ragen sind, wenn gut verschlossen,  
Nebenan beim Wärter abzugeben.“  
„Bermutlich werden sie erschossen;  
So fristet man des Adlers Leben.“

„Ja“, fragt der Bub, des Forschens jetzt beflissen,  
„Was wird denn verschlossen; sag mir doch,  
Hat in der Angst schon eine . . .“ — „Du  
wirft's wissen,

Am Korb den Deckel, Bub, das merkt man doch!“

## Die Fliege

Zwischen Fenster und Gardine  
Krabbelt mit geschäftiger Miene  
Eine Fliege hin und wieder.

Da und dort setzt sie sich nieder  
Und veremigt sich im All:  
Sie besprenkelt den Kristall.

Wo ein wenig Schmutz geblieben,  
Fischt ihr Rüssel ernst im Trüben.  
Wo das Glas wie Licht so sichtig,  
Zürnt ihr Innres folgerichtig.

Denn so eine  
Sonnenreine,  
Unbefleckte Fensterscheibe,  
Regt den Unmut des Bewohners,  
Hirnlos rückt er ihr zu Leibe.

Türe klappt; es kommt die Trine,  
Schicksalschwangres Küchenweib,  
Quetscht den Zippel der Gardine  
Dem Insekt in seinen Leib. Sontana

## Lieber Rebelspalter!

Daß im Kanton Bern sehr fortschrittlich gesinnte Personen im Schulwesen tätig sind, beweist wohl aufs beste ein Artikel aus dem „Amtlichen Schulblatt“ vom 31. Mai 1925. Es heißt da: „Von Schulkommissionen und Schulinspektorat sind ungefähr 50 Bedürfnisse (!) für Arbeitslehrerinnen nachgewiesen worden; das macht zwei Ausbildungskurse aus. Gestützt auf diese Erhebungen haben wir der Tit. Unterrichtskommission z. S. des h. Regierungsrates beantragt, es habe am 2. Oktober 1925 eine Aufnahmeprüfung stattzufinden, an der die Leute für zwei Kurse aufgenommen werden sollen.“ — Auf welche Weise die genannten Bedürfnisse festgestellt wurden, verrät der Bericht nicht; wir aber freuen uns, daß wieder ein neues interessantes Gebiet für die Statistik gewonnen ist. — Hoffen wir, daß der nötige Kredit sofort bewilligt werde, damit die zur Abhaltung der Ausbildungskurse erforderlichen — Bedürfnis-Anstalten baldmöglichst dem Betrieb übergeben werden können! S. 28gr.

## Ein Ueber-Bräutigam

Bräutigam (bei der Verlobungsfeier): „Und so hoffe ich denn, die verehrten Gäste auch bei meiner Vermählungsfeier begrüßen zu dürfen.“ (zu seiner Braut): „Wenn möglich, auch dich, teuerste Minna!“ Mimose

## Der schlaue Piccolo

Es rennen Kellner, Piccolo,  
Die „Ober“ rennen ebenso,  
Um einen schrecklich widrigen  
Hotelgast zu befriedigen.

Doch was auch immerzu geschieht,  
Verärgert bleibt des Gast's Gesicht.  
Der Tisch ist ihm zu eckig,  
Die Wand ist ihm zu schiefig,  
Die Suppe zu gesalzen,  
Das Beafsteek nicht geschmalzen,  
Die Lorte sei nicht frisch,  
So wenig wie der Fisch . . . .

Empört und vor Verzweiflung stumm  
Steht nun das Personal herum.  
Der Piccolo erharrt mit Bangen:

„Was wird der Kerl von mir verlangen?“  
Sodas er, wie der Gast ihm winkt,  
Beinahe in die Knie sinkt.  
Er rennt, er eilt und bleibt nicht stehn,  
Und flüstert im Vorübergehn:

„Nun will er auch noch Zigaretten;  
Jetzt explodiert er, woll'n wir wetten?“  
Doch sieh! Es wundert eine Wirtin sich,  
Des Gastes Angesicht erhellt sich.  
Und nach den allerersten Zügen  
Erstrahlt sein Antlitz vor Vergnügen.  
Verschwunden sind Verdruß und Wut  
Und alles ist nun wieder gut. —

Man fragt den klugen Piccolo:  
„Was tatest Du? Wie kam das so?“  
Der aber wirft sich in die Brust:  
„Mein Gott, das hab ich schon gewußt.  
Mit einer Turmac kann auf Erden  
Ein jeder Mann gewonnen werden.“

**Erfrischungsraum**  
Thee / Chocolate  
**SPRUNGLI / ZÜRICH**  
Paradeplatz — Gegründet 1836